

Diagnostic English Language Tracking Assessment

# Guidelines for Users (PolyU Staff) 2018-19

# Contents

		Page
Chapter 1	Introduction	3
onapioi i	Overview	3
	Key Features	3
	The DELTA Report	6
Chapter 2	Preparation	10
	Test Preparation	10
	Test Format	10
	Deciding when to take the DELTA	10
	Setting a DELTA target measure	10
	Creating a study programme	10
	Test Delivery	11
Chapter 3	The DELTA Listening Component	13
	Listening subskills	13
	Overview	14
Chapter 4	The DELTA Vocabulary Component	18
	Vocabulary subskills	18
	Overview	19
Chapter 5	The DELTA Reading Component	21
•	Reading subskills	21
	Overview	22
Chapter 6	The DELTA Grammar Component	26
•	Grammar subskills	26
	Overview	26
Chapter 7	After taking DELTA	30

# **Chapter 1: Introduction**

#### Overview

The Diagnostic English Language Tracking Assessment (DELTA) was developed by a team of language assessment experts from three universities in Hong Kong – the Hong Kong Polytechnic University, Linguan University of Hong Kong and City University of Hong Kong. The DELTA is a webbased English language assessment system that serves a diagnostic function for English learners' self-assessment.

The DELTA provides all stakeholders with valuable information on which decisions can be made about language enhancement provision, both by learners individually and by institutions. It is important that learners have an awareness of their own strengths and weaknesses in English so that they can engage with and ultimately manage their own language learning and the itemized nature of the DELTA report helps them greatly in this regard (see the section on DELTA Reports). Learners can then target their learning and make much better use of their time.

Learners can take the DELTA at intervals and use the results to make improvements in their overall proficiency. In other words, they will be able to 'track' their progress.

# **Key Features**

# Composition

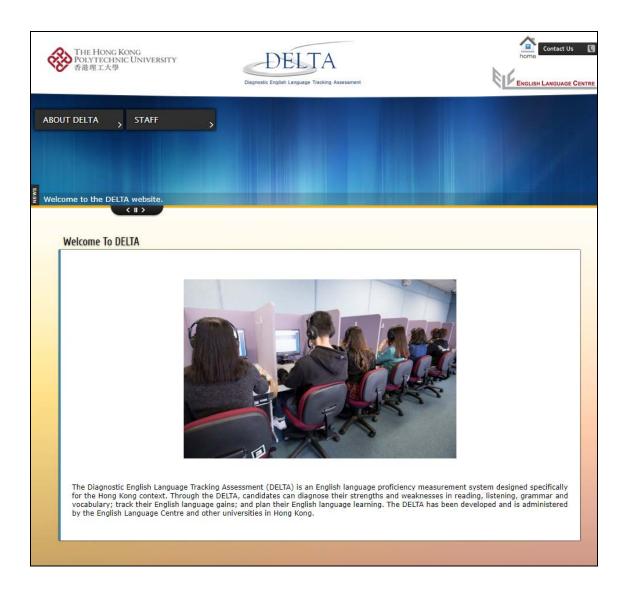
The DELTA consists of four components:

- 1. Listening
- 2. Vocabulary
- 3. Reading
- 4. Grammar

All questions follow a multiple-choice question format with 4 options to choose from. The content of the DELTA is both general and academically-oriented so as to measure the language skills of users in universities. The four components are described in detail in Chapters 3 – 6 of these Guidelines.

## **Test Delivery**

DELTA is a computer-based assessment that is delivered though a secure network at each university test centre. Learners take the DELTA in a computer or language lab under supervision. Learners can enrol to take the DELTA through the DELTA website, e.g.



The DELTA (for staff) website of the Hong Kong Polytechnic University

## **Accessing the DELTA Report**

After taking the DELTA, learners are notified by email when their DELTA Report is available (normally within a week from the test date). Using their account, they can view the results of their performance and download and/or print the Report. Please refer to "Scoring" in this chapter for details about the DELTA Report.

# **DELTA Tracking**

The first time that learners take the DELTA, they receive a general-level test that is designed to allow them to demonstrate their strengths and weaknesses in English. Each time learners retake the DELTA, they receive a combination of texts and items that are targeted to their proficiency level as determined by their performance previously. In this way, learners will find the DELTA suitable for their

proficiency level. The DELTA tests and associated systems contribute to the development of learners as independent learners and constitute a key element in the area of blended learning,

#### Structure

The DELTA assesses four language components or skills – Listening, Vocabulary, Reading and Grammar. The assessment lasts 40 minutes. Each component (except Grammar and Vocabulary) consists of a number of parts. The table below shows the test structure. An *item* refers to a multiple-choice question.

Component	Parts	Composition	Difficulty	Time allowed	
Listening	Part 1	1 Recording + 4–6 items	Easy	40.45	
	Part 2	1 Recording + 6–8 items	Medium	10–15 minutes	
Vocabulary		5–8 Items	A range		
Reading	Part 1	1 Text + 6–8 items	Medium		
	Part 2	1 Text + 6-8 items	Medium	25–30 minutes	
Grammar		1 Text + 10–15 items	A range		

#### The structure of the DELTA assessment

A DELTA assessment is constructed by the DELTA system to the structure shown above. The Listening and Reading components consist of two parts and the Grammar component consists of one part. The DELTA system calculates the total number of items in these three components and then adds items to the Vocabulary component such that the total number of items on the assessment equals fifty.

## Scoring

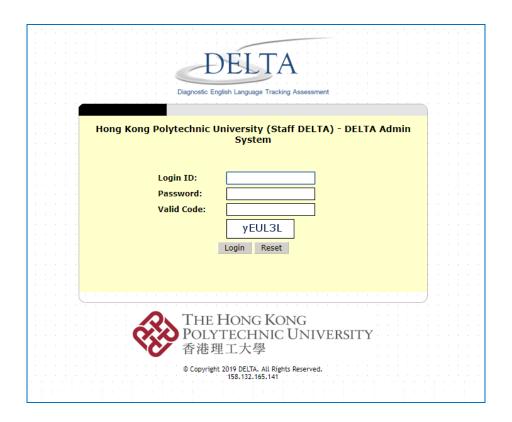
All items in the DELTA are machine scored. Each item contains the following information:

- 1. item difficulty
- 2. language subskill

All items are calibrated using live test data. The **item difficulty** of each item answered correctly contributes to the learner's overall proficiency or **DELTA Measure**. The **language subskills** tested by each item are recorded in the learner's **DELTA Report**. Statements of learner's strengths and weaknesses in the language subskills are based on the item difficulty relative to the learner's proficiency. In other words, items that are of a lower difficulty level than the learner's proficiency are those that the learner would be expected to answer correctly. If they are not answered correctly, they indicate a possible weakness in that particular subskill.

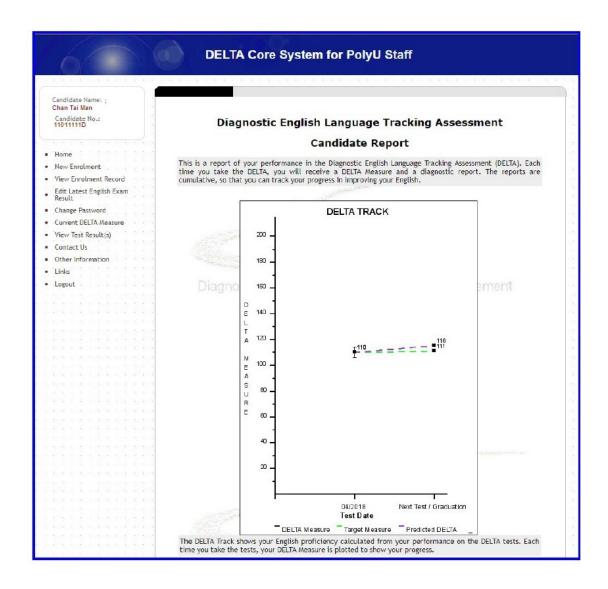
# The DELTA Report

The login page for candidates for the DELTA Admin System at the Hong Kong Polytechnic University is shown below:



The DELTA Admin System login page

From here, learners can access the DELTA Admin System to carry out a number of different functions such as enrol for a test session, check their enrolment status and view their DELTA results. Clicking on View Test Results will open the learner's DELTA Report as shown below.

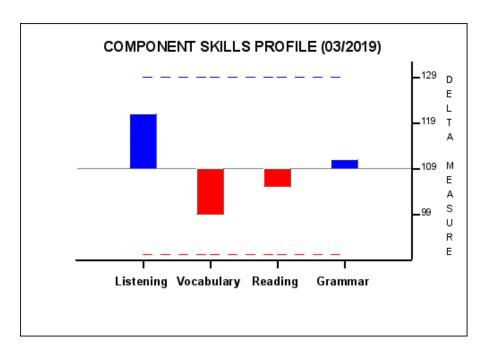


The first page of a learner's DELTA report showing the DELTA Measure attained and the DELTA Track

The first page of the DELTA Report shows a learner's DELTA Measure, which is a scaled score corresponding to the overall English language proficiency. The DELTA Measure is indicated by a point and an error bar. All measurements are subject to a certain degree of error. The DELTA Measure is normally accurate to within ±3 points.

The first page also shows the **DELTA Track**, which plots a learner's **DELTA Measure** at the time that they took the DELTA and then plots that learner's **Predicted DELTA Measure** the next time that they take the DELTA, or at graduation, whichever comes first. The Predicted DELTA Measure is calculated based on available information in the system, i.e. the learner's previous performance and other learners' (with similar characteristics including stage of degree, discipline studied, etc) performance. Also plotted is the **Target DELTA Measure**, which the learner inputs him/herself. The default setting for this is current DELTA Measure plus 1. Over time, the DELTA Track will grow to show the learner's progress in English language learning.

The next feature of the DELTA Report is the Component Skills Profile, shown below.



The DELTA Report Component Skills Profile

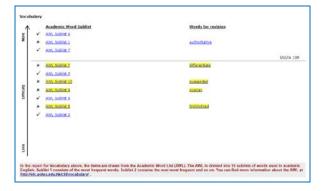
The Component Skills Profile shows the contributions that the score on each component makes to the DELTA Measure. This gives an indication of relative strength and weakness. In the example above, the learner is relatively stronger in reading and listening than s/he is in vocabulary and grammar. The broken lines in blue (above DELTA Measure) and red (below DELTA Measure) show statistically important boundaries. Learners whose score bar for any component reaches below the red broken line should pay urgent attention to that component.

By clicking on the score bar for each of the components in the Component Skills Profile or by simply scrolling down, the learner can view individual reports on each component that show the sub skills tested and how the learner performed in each sub skill in the **Component Diagnostic Reports**, shown below.





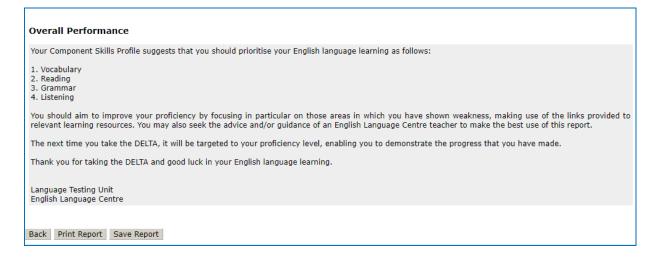




## The DELTA Report Component Diagnostic Reports

Each Component Diagnostic Report shows the subskills (or Academic Word List sublist from which the tested word was drawn in the case of Vocabulary) tested by each item that the learner answered in order of difficulty, with the most difficult at the top and whether that item was answered correctly or not. Also shown is the learner's DELTA Measure on the same scale. Items which were less difficult that the learner's ability should have been answered correctly. If they weren't then this indicates an area of potential weakness or a sub skill that is causing the learner problems. These are highlighted in yellow and are hyperlinked to relevant learning resources which the learner may then make use of. There is also a link at the end of each report to more general learning resources in the particular component skill area.

The final part of the report is a summary of Overall Performance, shown below.



## The DELTA Report Overall Performance summary

The summary advises the learner on which component skill areas s/he should focus on in order of priority. There is also a function for learners to save the report as a PDF file.

# **Chapter 2: Preparation**

# **Test Preparation**

Learners can prepare for the DELTA by making sure they are familiar with the test format, deciding when to take the DELTA, setting their target DELTA Measure and creating a study programme to ensure that they reach their target.

#### **Test Format**

The structure of the DELTA is shown on page 5. Test items are multiple choice consisting of four options. More details of the test items and the format of each section of the DELTA are given in Chapters 3–6.

# Deciding when to take the DELTA

The DELTA is used in different ways in different institutions. For example, learners may need to take the DELTA as a requirement of their institution; or the DELTA may be a component of an English course or programme that they are taking. The DELTA may also be available for learners to take on a voluntary basis. Learners should make sure that they are aware of their institution's requirements or regulations regarding the DELTA and when they should or can take it. They may contact their DELTA administrator or look at the DELTA website of their institution for this information. It is normally recommended that the DELTA is taken once during each year of study at a tertiary institution. It is normally not possible to observe growth in periods of less than one year and taking the DELTA less frequently than once per year will not enable learners to judge how effective their study methods have been and they are likely to lose motivation in their English language learning.

# **Setting a Target DELTA Measure**

It is very important that learners have a target to aim for when they try to accomplish anything and the DELTA is no different. By setting a **Target DELTA Measure** learners will be able to track their progress and organise their study programme with much more focus. They should set their Target DELTA Measure after they have taken the DELTA for the first time. The DELTA system will automatically set a default target of the current DELTA Measure plus 1, but learners are expected to set their own target, which must be greater than their current DELTA Measure. The DELTA system will also predict what their DELTA Measure will be the next time they take the DELTA (see the previous section for information on this). Learners should decide whether they want to progress at a faster rate than the system predicts they will.

## **Creating a Study Programme**

The DELTA is a diagnostic assessment and so the results can tell learners what their areas of weakness are and the subskills that they need to work on. Once they have taken the DELTA they can then set themself a study programme. A programme may include the following:

- Using the online materials and resources that are linked to the DELTA report. The DELTA
  Component Diagnostic Report (see page 7) shows the subskills that were tested and highlights
  those that caused problems. By clicking on these subskills, learners will be taken to online
  learning resources that can help them to improve in these subskills.
- Discussing DELTA results with an English teacher. Learners who are currently taking an English
  course or programme can discuss their DELTA results with their teacher, who will give advice on
  suitable learning materials or other resources.
- Visiting the institution's self-access centre for language learning and speaking to an advisor.
   Learners who are not currently doing an English course can ask an advisor in the self-access centre to help them to locate suitable learning and practice materials.
- Enrolling in an enhancement programme that focuses on areas of weakness. The institution may run enhancement programmes or short courses in language skill areas such as reading or listening that can help learners to improve in these areas.

# **Test Delivery**

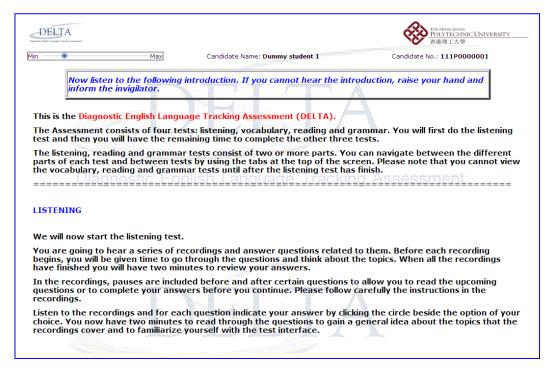
At the appointed time, learners will be instructed to enter the test venue and sit at their designated computer. Once everyone has been seated, an invigilator will start the system and the login page will be displayed on the computer screen. The login page is shown below.



The DELTA Test System login page

Learners are then instructed to put on their headsets and login to the test system using their login ID (or the default) and their password before entering the valid code.

Once the learner has successfully logged into the system, the DELTA test session will begin with an introduction to the Assessment and some instructions. The instructions are both spoken and shown on the screen as below.



The opening page of the DELTA Test System

After the instructions have finished, the Listening component will begin.

# **Chapter 3: The DELTA Listening Component**

The DELTA Listening component tests learners' ability to listen to and understand the kinds of spoken English that they would listen to for English language learning and tertiary level study more generally.

# **Listening Subskills**

The listening subskills tested in the DELTA are:

## Identifying specific information

This means listening for certain information and distinguishing it from other information.

## · Interpreting a word or phrase as used by the speaker

This means using the context and language knowledge to understand words or phrases as they are used by the speakers

## Understanding main ideas and supporting ideas

This means distinguishing main ideas from supporting details, including points of view, arguments and opinions. It also means following topic development and identifying relationships between ideas.

## Understanding information and making an inference

This means understanding information that is not explicitly stated and using that understanding to make predictions about missing information.

# Inferring the speaker's reasoning

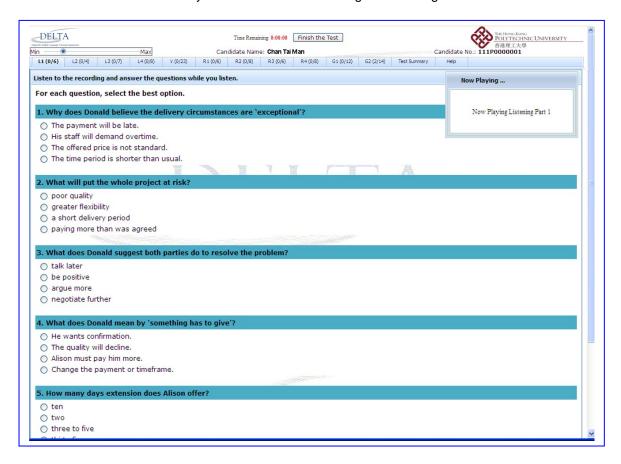
This means making logical assumptions about the meaning of complex ideas and interpreting the significance of ideas, actions, events, relationships and conclusions.

# · Interpreting an attitude or intention of the speaker

This means determining a speaker's attitude or intention towards a listener or a topic by identifying the speaker's use of language (grammar and vocabulary) and tone of voice.

#### Overview

After the general listening instructions have finished (see page 12), the screen will show the test interface of the DELTA Test System and the first Listening task will begin:



The test interface of the DELTA test system Listening component

The Listening component consists of four parts (see page 5). Each part consists of a recording and a number of multiple-choice test items that test the listening subskills described on page 15. The four parts are in ascending order of difficulty so that they get progressively more difficult.

Learners hear each recording once and must select their answers to the test items while they listen. There is a volume control at the top left of the screen to adjust the volume of the recording and a timer at the top centre of the screen which shows the time remaining for the whole test by counting down from 1 hour 30 minutes. In addition, a box appears to tell the learner which part of the Listening component is currently playing.

The total time to complete the Listening component is approximately 25-30 minutes. Learners are given a note sheet to take notes while they listen and to help them when answering the items.

# **Recording Types**

The recordings that learners listen to can be of various types, including, but not restricted to:

- Debates and discussions
- Dialogues and conversations
- Information and instructions
- News reports and documentaries
- · Personal reflections
- · Presentations and lectures
- TV/Radio interviews

These are the types of recording that a Hong Kong tertiary learner would be expected to be exposed to in an English language environment. Each recording is in standard English. A balance of English accents is used in each recording, i.e. Hong Kong, British, American, Australian, Canadian etc. and there is a balance of female and male speakers. The speakers in the recordings use a natural rate of speech. The recordings cover a variety of topics or themes, including but not limited to:

- · Business and marketing
- Daily life
- Economics
- Education
- Employment
- Environmental issues
- Food and drink
- Health and body care
- Health sciences
- History and culture
- · House and home
- International issues
- Language
- Leisure and entertainment

- Media and communication
- Natural sciences
- Philosophy
- Places
- Politics and society
- Relations with other people
- Services
- Shopping
- Social issues
- Technology
- The Arts
- Travel
- Weather

At suitable intervals, pauses are included in the recordings to allow learners to complete their answers. 30-second pauses are given to read the questions before the actual recording begins and 15-second pauses are given for answering questions after the recording.

# **Item Types**

No. of items	10 – 15
Item types	Multiple choice
	Items can be gap-fill, sentence completion or questions.
Options	Each item has four options which are arranged according to their length, from short to long.

Answer format	For each item, learners click the radio button to indicate their answer.
Scoring points	Each item is recorded as having been answered correctly or incorrectly in the Component Diagnostic Reports (see page 9).  Each item has a calibrated item difficulty which is used to calculate the overall DELTA Measure and the Component Skills Profile (see pages 7-8).

# Sample Items

The sample items below are accompanied by the corresponding excerpt from the tapescript of the recording as well as an explanation of the subskills being tested by the items.

2.		speaker says that in STAGE 2 of culture shock "you might begin to lose your sense of nce". What does this mean?
	0000	You feel that you are an outsider. You don't care about others' problems. You become overly fond of the new culture. You tend to forget about your home culture.
3.	At t	this stage, why will you feel critical about the new culture?
	0000	You dream of being at home. You think the new culture has no humour. You confirm that your own culture is better. You only remember the good aspects of your own culture.

The excerpt from the tapescript that relates to the two items is:

It's not until after this has worn off a little bit that you start to run into some of the problems and you might begin to lose your sense of balance. The climate will be different, the traffic problems may be very different or you may find that the food is not to your liking. You begin to realise that you are an outsider and although the people from that country are being polite and fairly kind to you, you start to realise that they don't actually understand what the problems are for you.

At this point you can feel yourself being critical about the culture and begin to lose your sense of humour. You might begin to think about your own culture very fondly and you might without knowing it idealise or over-idealise your own culture, romanticise it, think about how everything at home is wonderful, you could get quite exaggerated ideas of how it is back home in this particular stage. A lot of people get to this stage, suffer it for a while and then give up.

The answers (indicated) and the subskills (in brackets) of questions 2 and 3 are:

2.	The speaker says that in STAGE 2 of culture shock "you might begin to lose your sense of balance". What does this mean?
	<ul> <li>(Interpreting a word or phrase as used by the speaker)</li> <li>You feel that you are an outsider.</li> <li>You don't care about others' problems.</li> </ul>
	<ul><li>You become overly fond of the new culture.</li><li>You tend to forget about your home culture.</li></ul>
3.	At this stage, why will you feel critical about the new culture?
	(Understanding main ideas and supporting ideas)
	O You dream of being at home.
	O You think the new culture has no humour.
	O You confirm that your own culture is better.
	You only remember the good aspects of your own culture.

After the recording for Part 4 has finished, the following instructions (or similar) are spoken by the Announcer:

That is the end of the listening test. You now have the remaining time to complete the vocabulary, reading and grammar sections.

Learners now have the remaining time to do the other components of the test. They may do these in any order they wish by clicking on the tabs at the top of the screen.

# **Chapter 4: The DELTA Vocabulary Component**

The DELTA Vocabulary component tests learners' ability to read and understand the English words and phrases that they would encounter as a part of their English language learning and tertiary level study more generally.

# **Vocabulary Subskills**

In the Vocabulary component, learners are tested on their knowledge of words drawn from the Academic Word List (AWL).

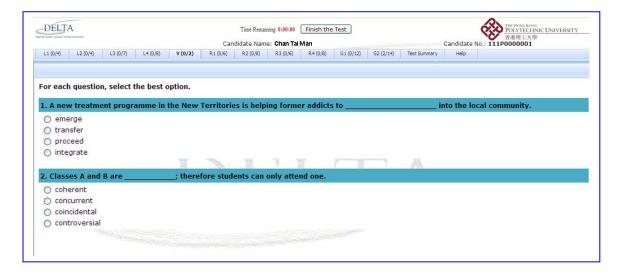
The Academic Word List is a list of words which appear with high frequency in English language academic texts. The list contains 570 word families and is divided into 10 Sublists. Sublist 1 consists of the 60 most common words in the AWL. Sublist 2 contains the next most frequently used words and so on. Each Sublist contains 60 word families, except for Sublist 10, which contains 30. To find these words, an analysis was done of academic journals, textbooks, course workbooks, lab manuals, and course notes. The list was compiled following an analysis of over 3,500,000 words of text.

The words selected for the AWL are words which occur frequently in a range of academic subjects, including the Arts (including history, psychology, sociology, etc.), Commerce (including economics, marketing, management, etc.), Law and the Sciences (including biology, computer science, mathematics, etc.). This means that the AWL is useful to all second-language learners who wish to study in an English-speaking institution no matter what their field of study. The AWL does not, however, include technical words which are specific to a given field. Nor does it contain words which are of general use and very high frequency.

The General Service List and Academic Word List can be found at: http://www.nottingham.ac.uk/~alzsh3/acvocab/wordlists.htm.

# Overview

The test interface for the Vocabulary component is shown below:



The test interface of the DELTA test system Vocabulary component

The Vocabulary component consists of approximately 25 items testing words from Sublists 1 to 10 of the AWL.

# **Item Types**

No. of items	5 – 10
Item types	Multiple choice
Options	Each item has four options which are arranged according to their length, from short to long.  All items are gap-fill.
Answer format	For each item, learners click the radio button to indicate their answer.
Scoring points	Each item is recorded as having been answered correctly or incorrectly in the Component Diagnostic Reports (see page 9).  Each item has a calibrated item difficulty which is used to calculate the overall DELTA Measure and the Component Skills Profile (see pages 7-8).

# Sample Items

The sample items below show two items that may be included in the test. Vocabulary items are written to assess ability to "recognize appropriate word for context".

9.	A ne	ew treatment	programme into the loc			Territories	is	helping	former	addicts	to
	0 0 0 0	emerge transfer proceed integrate									
10.	Clas	ses A and B ar	e	_; therefo	re lear	ners can onl	y at	tend one.			
	0000	coherent concurrent coincidental controversial									

The **item intent** of vocabulary items is written according to the word list that the word was drawn from. The answers (indicated) and the item intents (in brackets) of questions 9 and 10 are:

9.	A ne	w treatment	_				is	helping	former	addicts	to
			into the lo	cal com	munity	y.					
	(AW	L Sublist 3)									
	0000	emerge transfer proceed integrate									
10.	Clas	ses A and B a	are	; there	efore le	earners can	onl	y attend	one.		
	(AW	L Sublist 9)									
	0	coherent									
	•	concurrent									
	0	coincidental									
	0	controversial									

# **Chapter 5: The DELTA Reading Component**

The DELTA Reading component tests learners' ability to read and understand the kinds of written English that they would read for English language learning and tertiary level study more generally.

# **Reading Subskills**

The reading subskills tested in the DELTA are:

## Identifying specific information

This means reading for certain information and distinguishing it from other information.

#### Interpreting a word or phrase as used by the writer

This means using the context and language knowledge to understand words or phrases as they are used by the writer.

#### Understanding main ideas and supporting ideas

This means distinguishing main ideas from supporting details, including points of view, arguments and opinions. It also means following topic development and identifying relationships between ideas.

# • Understanding information and making an inference

This means understanding information that is not explicitly stated and using that understanding to make predictions about missing information.

## · Inferring the writer's reasoning

This means making logical assumptions about the meaning of complex ideas and interpreting the significance of ideas, actions, events, relationships and conclusions.

# Interpreting an attitude or intention of the writer

This means determining a writer's attitude or intention towards a topic by identifying the writer's use of language (grammar and vocabulary) and tone of voice.

## Understanding grammatical relationships of words or phrases across text

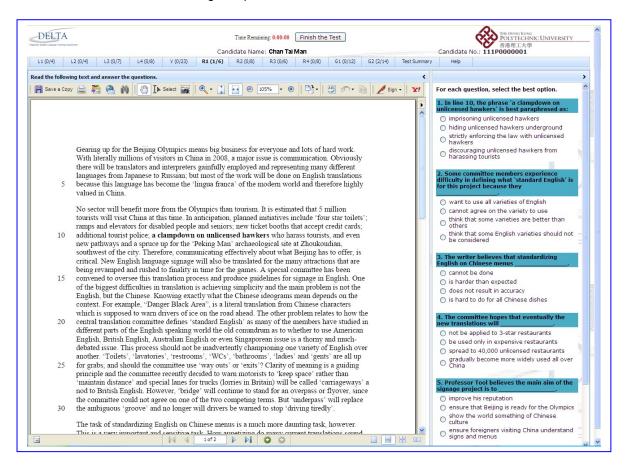
This means understanding the use of cohesion in a text (e.g. referencing).

# Identifying text type

This means identifying the type of text (see list of text types below).

#### Overview

The test interface for the Reading component is shown below:



#### The test interface of the DELTA test system Reading component

The Reading component consists of four parts (see page 5). Each part consists of a text and a number of multiple-choice test items that test the reading subskills described on page 21. The four parts are in ascending order of difficulty so that they get progressively more difficult.

Learners read the text and select their answers to the test items. There are functions which enable the learner to scroll up or down, to zoom in or out of the text and to change the relative sizes of the text and the items.

## **Text Types**

The texts that learners read are of various types, including, but not restricted to:

- Academic articles
- Biographies
- Book reviews
- Feature articles
- Fiction
- Film reviews

#### News articles

These are the types of text that a Hong Kong tertiary learner would be expected to be exposed to in an English language environment. Each text is written in standard English. The texts cover a variety of topics or themes, including but not limited to:

- Business and marketing
- Daily life
- Economics
- Education
- Employment
- Environmental issues
- Food and drink
- Health and body care
- · Health sciences
- History and culture
- · House and home
- International issues
- Language
- Leisure and entertainment

- Media and communication
- Natural sciences
- Philosophy
- Places
- Politics and society
- · Relations with other people
- Services
- Shopping
- Social issues
- Technology
- The Arts
- Travel
- Weather

# **Item Types**

No. of items	10 – 15
Item types	Multiple choice
	Items can be gap-fill, sentence completion or questions.
Options	Each item has four options which are arranged according to their length, from short to long.
Answer format	For each item, learners click the radio button to indicate their answer.
Scoring points	Each item is recorded as having been answered correctly or incorrectly in the Component Diagnostic Reports (see page 9).
	Each item has a calibrated item difficulty which is used to calculate the overall DELTA Measure and the Component Skills Profile (see pages 7-8).

# Sample Items

55

The sample items below are accompanied by the corresponding excerpt from the reading text as well as an explanation of the subskills being tested by the items.

3.	The v	writer believes that standardizing English on Chinese menus
	0000	cannot be done is harder than expected does not result in accuracy is hard to do for all Chinese dishes
4.	The	committee hopes that eventually the new translations will
	0 0 0	not be applied to 3-star restaurants be used only in expensive restaurants spread to 40,000 unlicensed restaurants gradually become more widely used all over China

The relevant part of the text for the two items is:

The task of standardizing English on Chinese menus is a much more daunting task, 35 however. This is a very important and sensitive task. How appetizing do many current translations sound, such as 'stewed bean curd'; 'badly cooked starch cubes'; 'fish in first position' and 'chicken toenails in soy sauce'? They are all out there for public consumption. The committee is currently collaborating with the Beijing Institute of Tourism and they have gathered over 10,000 menus to study. A dedicated committee 40 has now been set up consisting of volunteers, including local English professors, food and beverage managers as well as 'foreign experts', mainly English instructors from the USA. The aim is to come up with 1,000 dishes most commonly found in 200 of Beijing's restaurants with ratings of three stars or above. This endeavour is vital says Professor Feng Dong Ming because, "food names are a very sophisticated part of our culture and 45 we must deliver proper meanings to the foreigners in bundles that cannot be too long or too short". This is quite hard to do especially when the common dumpling called Won Ton actually has the literal meaning of 'swallowing clouds'. And what about the many variations of the names of such staple dishes as 'yu xiang ru si'. Would that be 'fish flavoured shredded pork', 'slivered pork in garlic sauce' or just 'Sichuan sliced pork'? 50

Adherence to this new set of translations isn't mandatory, but the committee is hoping that if the names are adopted in the more upmarket establishments, they will spread to smaller, unrated and even unlicensed restaurants in Beijing (around 40,000) and then beyond to the whole of China. And just in case the language and cross cultural understanding get left at the kitchen door, plans are afoot to train waiters to take orders in standardized English.

4.

3.

The answers (indicated) and the subskills (in brackets) of questions number 3 and 4 are:

3.	The writer believes that standardizing English on Chinese menus							
	(Understanding main ideas and supporting ideas)							
	O cannot be done							
	is harder than expected							
	O does not result in accuracy							
	O is hard to do for all Chinese dishes							
4.	The committee hopes that eventually the new translations will							
	(Identifying specific information)							
	O not be applied to 3-star restaurants							
	O be used only in expensive restaurants							
	O spread to 40,000 unlicensed restaurants							
	gradually become more widely used all over China							

# **Chapter 6: The DELTA Grammar Component**

The DELTA Grammar component tests learners' ability to identify and correct grammatical errors that might be made by Hong Kong tertiary learner writers.

#### **Grammar Subskills**

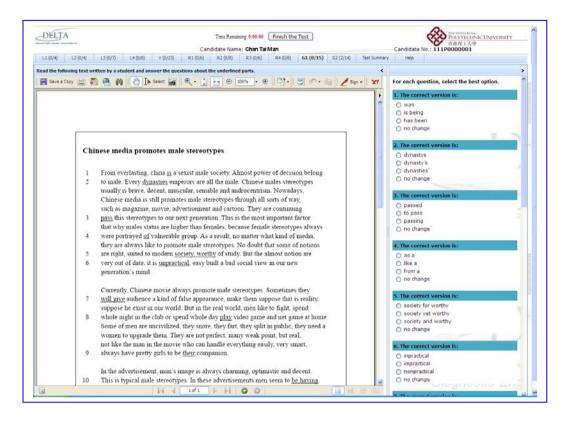
The grammar subskills tested in the DELTA are:

- Adjective
- Adverb
- Adverbial phrase
- Article/determiner/quantifier
- Cohesive device (including conjunction)
- Comparative
- Conditional
- Discourse marker
- Future tense
- Gerund
- Infinitive
- Modal
- Negation
- Object pronoun
- Part of speech/ word form
- Past continuous tense
- Past perfect tense
- Participles
- Passive (form or use)
- Phrasal verb

- Possessive
- Possessive adjective
- Preposition
- Prepositional phrase
- Present continuous tense
- Present perfect tense
- Pronoun
- Reflexive pronoun
- · Relative pronoun
- Simple past tense
- Simple present tense
- Singular/plural (phrases)
- Transitive verb
- Subjunctive
- Subject clause
- Subject/Verb agreement
- Verb form
- Voice
- Word order

## Overview

The test interface for the Grammar component is shown below:



## The test interface of the DELTA test system Grammar component

The Grammar component consists of two parts (see page 5). Each part consists of a text and a number of multiple-choice test items that test the grammar subskills listed on page 25. Learners read the text and select their answers to the test items. Items are identified as occurring in the text by underlining a section of the text. The learner should choose from options A, B and C which consist of possible alternatives to the underlined section. Option D is always "no change" indicting that the original version is correct. There are functions which enable the learner to scroll up or down, to zoom in or out of the text and to change the relative sizes of the text and the items.

## **Text Types**

The texts chosen originate from authentic texts written by tertiary level learners in Hong Kong. They have been modified so that any errors in parts of the text that are not underlined, i.e. are not tested, do not impede the learner test-taker's ability to answer the items. The texts include but are not limited to:

- narratives
- argumentative texts
- descriptive texts
- explanatory texts
- procedural texts
- · expository texts
- persuasive texts

# **Item Types**

No. of items	10 - 15
Item types	Multiple choice
Options	Each item has four options. Option D is always "No change".
Answer format	For each item, learners click the radio button to indicate their answer.
Scoring points	Each item is recorded as having been answered correctly or incorrectly in the Component Diagnostic Reports (see page 9).  Each item has a calibrated item difficulty which is used to calculate the overall DELTA Measure and the Component Skills Profile (see pages 7-8).

# Sample Tasks/Items

The sample items below show items that may be included in the test.

## Text:

# Chinese media promotes male stereotypes

- 1 From everlasting, china is a sexist male society. Almost power of decision belong to male.
- Every <u>dynasties</u> emperors are all the male. Chinese males stereotypes usually is brave, decent, muscular, sensible and androcentrism. Nowadays,

# Sample Items:

1.	The c	correct version is:
	0 0 0 0	was is being has been No change
2.	The	correct version is
	0	dynastys dynasty's

The answers (indicated) and the subskills (in brackets) of questions number 1 and 2 are:

1.	I. The correct version is:	
	(present perfect tense)	
	O was	
	O is being	
	• has been	
	O No change	
	•	
2.	The correct version is	
	(possessive)	
	O dynastys	
	<b>⊙</b> dynasty′s	
	O dynasties'	
	O No change	

# **Chapter 7: After Taking DELTA**

After taking DELTA, learners should use the DELTA Report to plan their English language learning. This should preferably be done in consultation with an English teacher or mentor, who will be able to provide advice on the resources available at the learner's institution, as well as those available online. In addition, the teacher or mentor will be able to advise on learning strategies that will enable the learner to progress. It is advised that learners take DELTA once per year during their academic studies, to track their progress in English language learning.

For more information about DELTA, please visit the DELTA website at: <a href="http://gslpa.polyu.edu.hk/eng/delta">http://gslpa.polyu.edu.hk/eng/delta</a> pustaff/staff/aboutTests.html